

TR

Kullanma Talimatı
Elektrikli Çim Havalandırıcısı

Einhell[®]
NEW GENERATION

6

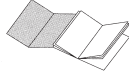
CE

Art.-Nr.: 34.204.75

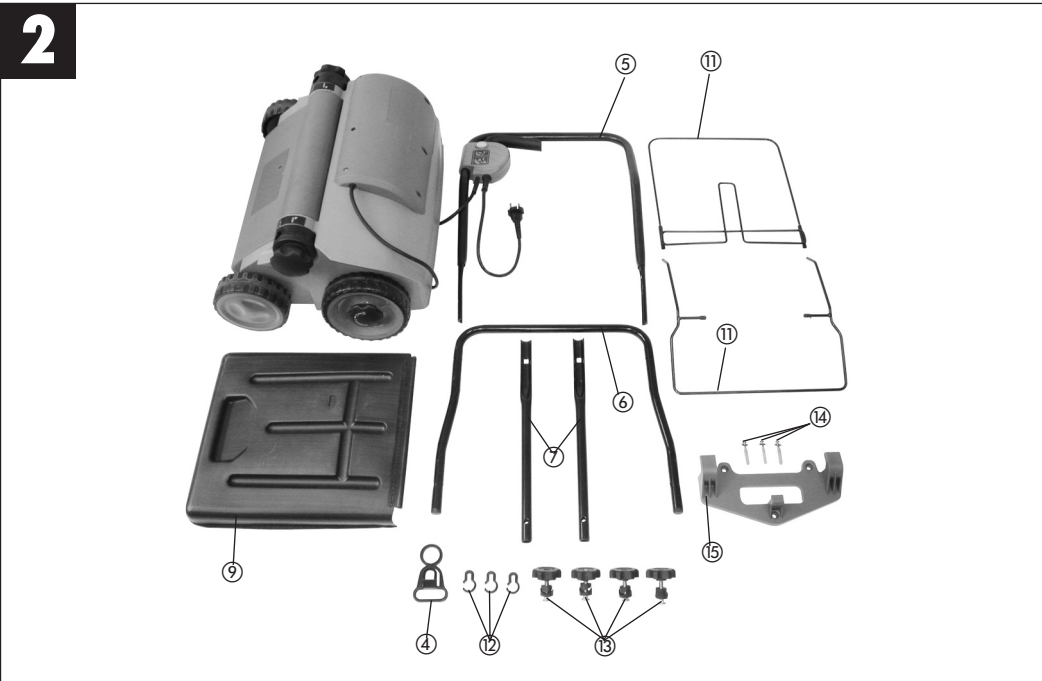
I.-Nr.: 01016

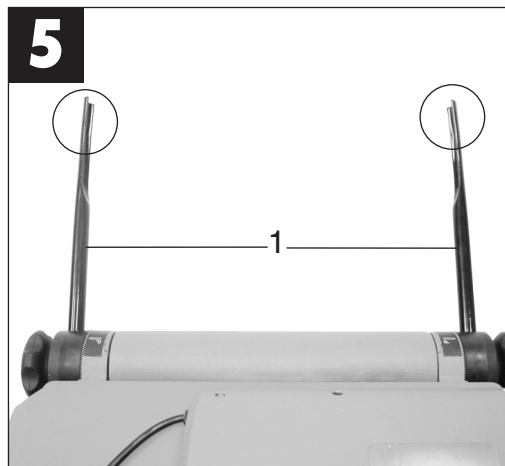
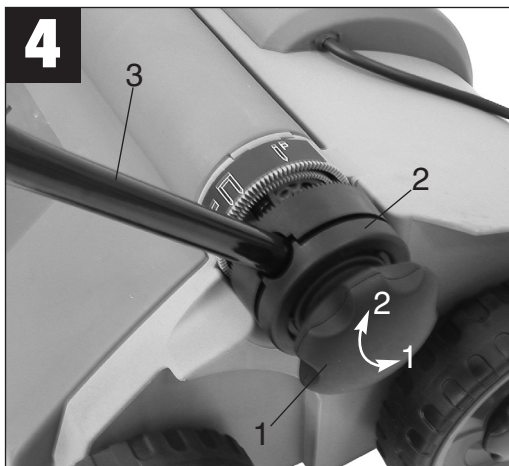
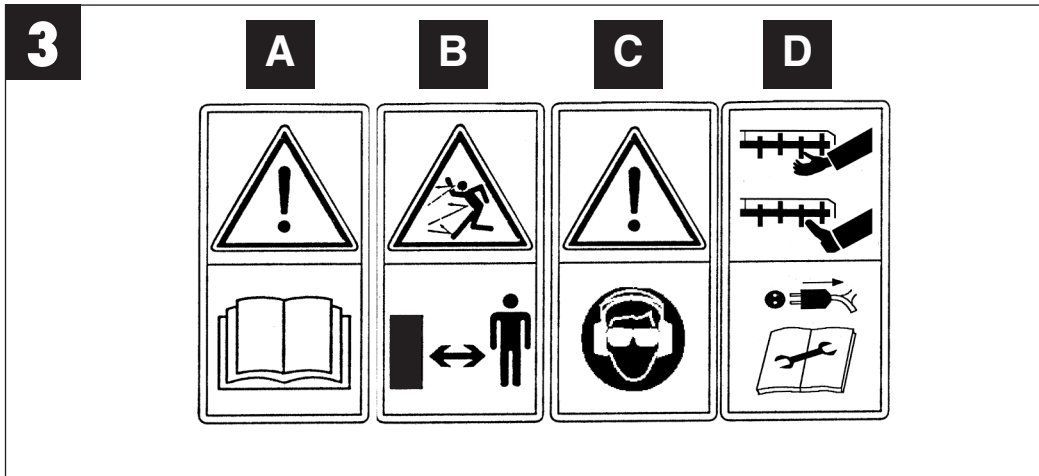
NVK 1401

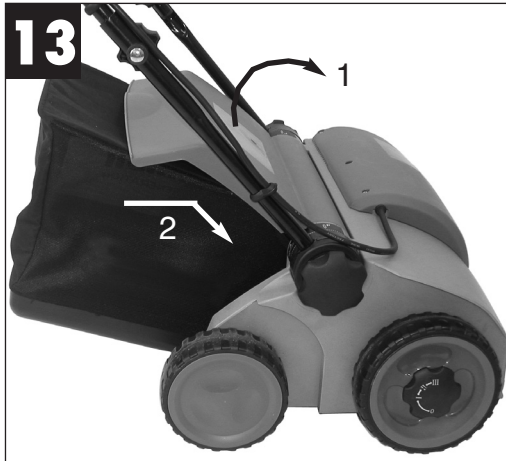
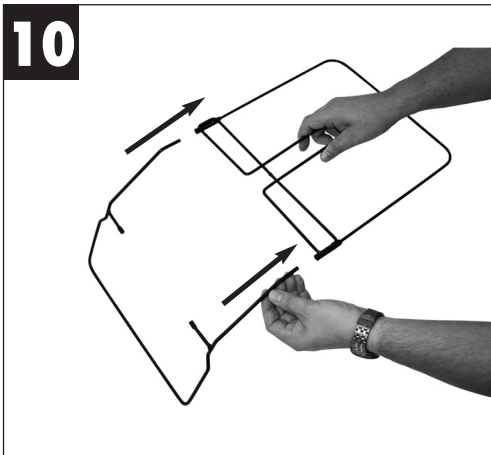


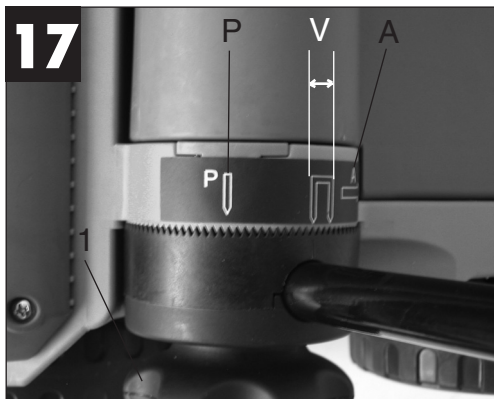
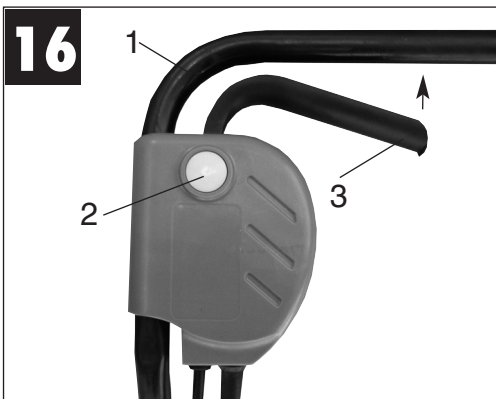


Lütfen Sayfa 2-5'i açın









®

1. Genel güvenlik uyarıları	8
2. Makine yapısı ve sevkiyatın içeriği	10
3. Makine üzerindeki uyarı etiketlerinin açıklaması	11
4. Kullanım amacına uygun kullanım	11
5. Çim havalandırıcısının montajı	11
6. Havalandırma derinliğinin ayarlanması	12
7. Çalıştırma	12
8. Doğru havalandırma kuralları	13
9. Bakım ve saklama	13
10. Bıçak silindirini değiştirme	14
11. Yedek parça siparişi	14
12. Teknik özellikler	14
13. Arıza arama planı	15

Ⓜ Ambalaj:

Transport hasarlarını önlemek için alet bir ambalaj içinde sevk edilir. Bu ambalaj hammaddedir ve böylece geri kazanılabilir veya geri kazanım sistemine iade edilebilir.

Aletlerin kullanılmasında yaralanma ve hasar görme tehlikesini önlemek için bazı iş güvenliği önlemlerinin alınması gereklidir:

- Lütfen kullanma talimatını dikkatlice okuyun ve içerdiği bilgilere dikkat edin. Bu kullanma talimatı ile makine, makinenin kullanımı ve güvenlik uyarıları hakkında bilgi edinin.
- Kullanma talimatında açıklanan bilgilerin daima elinizin altında bulunması için bilgiler güvenli bir yerde saklanacaktır.
- Aleti başka kişilere verdiğinizde lütfen bu kullanma talimatını da verin.

Kullanma talimatında açıklanan talimatlara uyulmamasından kaynaklanan iş kazaları veya hasarlardan firmamız herhangi bir sorumluluk üstlenmez.

1. Genel güvenlik uyarıları

1. Çim havalandırıcısını, kesinlikle çocukların veya kullanma talimatını okumamış kişilerin kullanmasına izin vermeyiniz. Yerel kanunlar kullanıcının asgari yaş sınırını belirleyebilir.
2. Kontrol, bakım ve onarım çalışmalarını yapmadan önce makinenin elektrik kablosunu prizden çıkarın.
3. Çim havalandırıcısını kullanan şahıs, makinenin çalışma sahası dahilinde çim havalandırıcısının kullanılmasından kaynaklanan ve üçüncü şahısların zarar gördüğü hasarlardan sorumludur.
4. Gün ışığının yeterli olduğu durumlarda çalışın veya gerekli aydınlatmayı sağlayın.
5. Makine üzerinde daima bir hasar olup olmadığını kontrol edin.
6. Koruma tertibatlarının tümünün monte edilmiş ve bu tertibatların tam çalışır durumda olmasını kontrol edin.
7. Yorgun olduğunuzda kesinlikle makine ile çalışmayın.
8. Motoru durdurun ve çim havalandırıcısı üzerinde kontrol, temizleme, bakım çalışmalarını yapmadan önce ve herhangi bir yabancı madde makineye çarptığında fişi prizden çıkarın.
9. Makineyi kullanmadan önce bıçak silindirin hasarlı ve aşınıp aşınmadığını gözle kontrol edin.
10. Bıçağın montaj ve demontajında çalışma talimatlarına riayet edilecek ve iş eldiveni kullanılacaktır.
11. Çim havalandırıcısı ile çalışılacak araziyi kontrol edin ve bıçağa çarparak dışarı fırlatılabilecek yabancı maddelerin tümünü çalışmaya başlamadan önce temizleyin. Çalışmanızda kullandığınız uzatma kablolarına dikkat ediniz. Elektrik kablolarını makinenin bıçak bölümünden uzak tutun.
12. Çim havalandırma işlemi esnasında daima sağlam, kaymayan ayakkabı ve uzun pantolon giyin. Kesinlikle sandalet ve çıplak ayak ile çalışmayın.
13. Çim havalandırıcısı ile daima çim toplama torbasını takarak ve dışarı atma kapağı kapalı olarak çalışın.
14. Makineyi kesinlikle örneğin koruma sacı ve/veya tutma tertibatı gibi koruma tertibatları hasarlı durumdayken kullanmayın.
15. Motoru çalıştırmaya başlarken çim havalandırıcısını kaldırmayın.
16. Elinizi veya ayağınızı kesinlikle dönmekte olan parçaların yakınına veya altına sokmayınız. Çim atma deliğinden daima uzakta durun.
17. Eğimli arazilerde çalışırken çimler eğime paralel olarak (arazinin enine doğru) havalandırılacaktır.
18. Çim havalandırıcısını % 15'den fazla eğimli arazide kullanmayın.
19. Çim havalandırıcısını taşımak için kaldırmadan önce motoru durdurun, elektrik kablosu fişini prizden çıkarın ve bıçak silindirin durmasını bekleyin.
20. Çalışma esnasında çim havalandırıcısının yakınında üçüncü şahısların, özellikle çocuk ve hayvanların bulunmamasına dikkat ediniz. Bu kişilerin makineye 10 metrelik bir güvenlik mesafesinde bulunmalarını sağlayın.
21. Çim havalandırıcısını kuru ve çocukların erimeyeceği yerde saklayınız.
22. Çim havalandırıcısının elektrikli parçaları üzerinde yapılacak onarım çalışmaları sadece uzman elektrik personeli tarafından yapılacaktır.
23. Kullanılacak elektrik kablosu, DIN 57 282/VDE 0282 normuna göre olan hafif H07RN-F tipi lastik hortumlu kablodan daha hafif olmamalı ve kablo kesiti en az 1,5 mm² olmalıdır. Fiş bağlantılarının koruma kontaktları bulunmalı ve kuplaj suya karşı korunmuş olmalıdır. Elektrik kablosu, çekme yükü azaltılmış olarak kumanda kolunda taşınacak ve şalter fiş kombinasyonuna takılacaktır. Makineyi kullanmadan önce kablunun hasarlı ve eskimiş olup olmadığını kontrol edin. Çim havalandırıcısını, elektrik kablosu aşınmış veya hasarlı durumdayken kullanmayın. Çim havalandırma işlemi esnasında kablo hasar gördüğünde derhal fişi prizden çıkarın ve ancak bundan sonra hasarı kontrol

TR

- edin. Elektrik kablosuna ancak fiş prizden söküldükten sonra dokunulacaktır.
24. Motoru çalıştırmaya başlarken çim havalandırıcısını eğik konuma kaldırmayın. Fakat bu işlem esnasında çim havalandırıcısının kaldırılması gerekiyorsa buna izin verilmiştir. Eğik konuma kaldırılması gerekli olduğunda makineyi sadece gerekli olduğunda kaldırın ve makinenin sadece kullanıcıdan uzak olan tarafını kaldırın.
 25. Somun, saplama ve civataların tümünün sıkı şekilde bağlı olmasını ve makinenin işletme güvenliğini sağlayın.
 26. Makineye yabancı madde çarptığında derhal motoru durdurun, fiş prizden çıkarın ve çim havalandırıcısı ile çalışmaya devam etmeden önce yabancı maddenin çim havalandırıcısı üzerinde herhangi bir zarar verip vermediğini araştırın.
 27. Çim havalandırıcısını yağmurda bırakmayınız. Havalandırılacak çimler ıslak veya çok nemli olmamalıdır.
 28. Çalışma esnasında daima ayakta güvenli durmaya dikkat ediniz.
 29. Makineyi yürüme hızında kullanın.
 30. Eğimli arazide yönünüzü değiştirirken çok dikkatli olunuz.
 31. Çim havalandırıcısını döndürürken veya makineyi kendinize doğru çekerken çok dikkatli olunuz.
 32. Makineyi taşımak, çimlerin dışına çıkmak ve işlenecek arazinin üzerinden başka bir yere gitmek istendiğinde makineyi kapatın.
 33. Çalıştırma şalterine basma ve makineyi çalıştırma üretici firmanın talimatları doğrultusunda çok dikkatli şekilde yapılacaktır. Ayaklarınızın bıçak silindirine güvenli bir mesafede durmasına dikkat ediniz.
 34. Çim havalandırıcısını, kesinlikle motor çalışırken kaldırmayın veya taşımayın.
 35. Çim havalandırıcısını terk etmeden önce motoru durdurun ve fiş prizden çıkarın.
 36. Makineyi kapalı mekanlar içinde saklamadan önce motorun soğumasını sağlayın.
 37. Çim havalandırıcısını temizlemeden veya üzerinde ayar çalışması yapmadan veya elektrik kablosunun dolanmış veya hasarlı olup olmadığını kontrol etmeden önce makineyi kapatın ve fiş prizden çıkarın.
 38. Elektrik kablosu kuplaj prizlerinin malzemesi lastik, yumuşak PVC veya diğer eşit sertlikteki termoplastik malzemeden olmalı veya bu malzeme ile kaplanmış olmalıdır.
 39. Çim havalandırma işlemi yaparken uzatma kablosunun serbest hareket etmesini engelleyecek yerlerden geçmekten kaçınınız.
 40. Aşağıdaki durumlarda motoru durdurun ve fiş prizden çıkarın:
 - bloke edilen tertibatları açmak veya tıkanmış olan kanalı temizlemek istediğinizde
 - Ayrıca makine üzerinde kontrol, temizleme, bakım çalışmalarını yapmadan önce
 - makine herhangi bir engelleme çarptığında
 41. Makinede anormal şekilde titreşimler meydana gelmeye başladığında sebebini derhal kontrol edin.
 42. Yangın tehlikesini önlemek için motordaki yaprak, çim ve yosun artıklarını temizleyin.
 43. Güvenlik sebeplerinden dolayı aşınmış veya hasar görmüş parçaları değiştirin.
 44. Makinenin bağlantı kablosu hasar gördüğünde kablo, tehlikeleri önlemek için, üretici firma veya müşteri hizmetleri tarafından veya benzer uzmanlığa sahip kalifiye personel tarafından değiştirilecektir.
 45. Güvenlik tertibatlarının sökülmesi veya köprülenmesi yasaktır.
 46. Çim toplama torbasının aşınması veya fonksiyon arızasının bulunup bulunmadığını düzenli olarak kontrol edin.
 47. Makine ile çalışırken kulaklık ve iş gözlüğü takın.

2. Makine yapısı ve sevkiyatın içeriği (bkz. Şekil 1İ2)

1. Açık/Kapalı şalteri
2. Çalıştırma blokajı
3. Elektrik kablosu
4. Kablo çekme yükü azaltması
5. Üst dümen takımı
6. Alt dümen takımı
7. Dümen takımı tutma elemanı
8. Derinlik ayarı
9. Toplama torbası
10. Dışarı atma kapağı
11. Toplama torbası çerçevesi
12. Kablo bağlantı mandalları
13. Dümen takımı bağlantı civatası
14. Duvar tutma elemanı bağlantı civatası
15. Duvar tutma elemanı

3. Makine üzerindeki uyarı etiketlerinin açıklaması (bkz. Şekil 3)

- A = **Dikkat!**
Makineyi kullanmadan önce Kullanma Talimatını okuyunuz.
- B = Üçüncü (insan ve hayvanlar) şahısları makinenin tehlikeli bölümünden uzak tutunuz.
- C = Kulaklık ve iş gözlüğü takın.
- D = Keskin çalışma aletleri - Parmaklarınızı veya ayak parmaklarınızı kesmeyin. Bakım, temizleme çalışmalarından önce veya kablo herhangi bir yere takıldığında veya kablo hasar gördüğünde motoru kapatın ve elektrik kablosunun fişini prizden çıkarın. Elektrik kablosunu bıçak silindirinden uzak tutunuz.

4. Kullanım Amacına Uygun Kullanım

Elektrik bağlantısı

Çim havalandırıcısı her prize (230 Volt alternatif akım) bağlanabilir. Fakat kullanılacak priz, 16A sigorta ve max. 30 mA hata akım koruma şalteri (RCD) ile donatılmış priz olacaktır!

Elektrik kablosu

Daima hasarlı olmayan elektrik kablosu kullanın. Makinenin çalıştırılması için gerekli olan elektrikli kablo fazla uzun olmamalıdır (max. 50m). Kullanılacak elektrik kablosu aşırı uzun olduğunda elektrik motorunun gücü azalacaktır. Kullanılacak elektrik kablosunun kesiti 3 x 1,5mm² olmalıdır. Çim havalandırıcısının elektrik kablolarında genellikle izolasyon hasarları oluşur. Oluşan bu hasarların sebebi şunlardır:
- İzolasyonun eskimesi nedeniyle çatlaklar oluşur
- Elektrik kablosu yönetmeliklere uygun şekilde bağlanmadığından veya korunmadığından bükülme yerleri oluşur.
Kabloların izolasyonunda hasar olmasına rağmen bu tür kablolar kullanılır ve böylece ölüm tehlikesi meydana gelir. Kablo, fiş ve kuplaj kutuları aşağıda açıklanan özelliklere sahip olmalıdır. Çim biçme makinesinde kullanılacak elektrik kablolarının lastik izolasyonu bulunmalıdır.

Kullanılacak elektrik kablosu en az H05RN-F tipi ve 3 telli olmalıdır. Elektrik kablosunun üzerinde tip işaretinin bulunması zorunludur. Sadece üzerinde tip işareti bulunan elektrik kablolarını satın alınız! Elektrik kablosunun fiş ve kuplaj kutuları lastik malzemeden olmalı ve suya karşı korunmuş

olmalıdır. Elektrik kablosu çok uzun olmamalıdır. Aşırı uzun elektrik kabloları daha geniş kablo kesitine sahip olmalıdır.

Elektrik kablosu ve bağlantı elemanlarının hasarlı olup olmadığı düzenli olarak kontrol edilmelidir. Makinenin kontrol işlemi esnasında gerilim beslemesinin kapalı olmasına dikkat edin. Makineyi çalıştırmadan önce makaraya sarılmış olan elektrik kablosunu tamamen makaradan boşaltın. Elektrik kablosu, fiş ve kuplaj kutularında hasar, bükülme ve ezilme olup olmadığını kontrol ediniz.

Çim havalandırıcısı, ev ve hobi işlerinde özel kullanım için tasarlanmıştır.

Özel ev ve hobi bahçelerindeki kullanım olarak, çim havalandırıcısı ile yılda genelde 10 saati aşmayan çalışmalar kastedilmiştir. Bu çalışmalar genellikle ev ve hobi bahçelerindeki ot ve çim alanlarının bakımında yapılan çalışmalar olup kamuya açık alanlar, parklar, spor kompleksleri, tarım ve orman işletmelerindeki kullanımları kapsamaz.

Çim havalandırıcısının kullanım amacına uygun kullanılması için üretici firma tarafından makine ile birlikte gönderilen Kullanma Talimatının okunması ve içerdiği talimatların yerine getirilmesi şarttır. Kullanma Talimatında ayrıca işletme, bakım ve onarım koşulları da açıklanmıştır.

Dikkat! Kullanıcının yaralanmasına sebep olacağından çim havalandırıcısı, çalı ve dal artıklarının öğütülmesi işleminde kullanılması yasaktır. Çim havalandırıcısı ayrıca, örneğin köstebek yuvalarının düzeltilmesi işlemi gibi arazi üzerindeki pürüzlerin giderilmesi işleminde motorlu çapa olarak da kullanılması yasaktır.

İş güvenliği sebeplerinden dolayı çim havalandırıcısının her türlü başka iş makinelerini ve aparatlarını tahrikleme için kullanılması da yasaktır.

5. Çim Havalandırıcısının Montajı

Çim havalandırıcısı demonte edilmiş şekilde sevk edilir. Çim havalandırıcısını kullanmadan önce komple dümen takımı ve toplama torbası monte edilecektir. Montaj işleminde kullanma talimatında açıklanan çalışmaları sırasıyla takip edin ve montajı kolay şekilde gerçekleştirebilmeniz için açıklamaların yanındaki şekillere bakınız.

TR**Dümenin montajı (4 ve 5 nolu şekillere bakınız)**

- Yıldız şekilli civatayı (Şekil 4/Poz. 1) ve baskı plakasını (Şekil 4/Poz. 2) sökün
- Dümeni (Şekil 4/Poz. 3) bağlantı civatalarının üzerine yerleştirin. Borunun kavisi tarafının (Şekil 5/Poz. 1) dış tarafta olmasına dikkat edin.
- Sonra baskı plakasını takın ve yıldız şekilli civata ile sıkın. Dikkat! Her iki dümen tutuma elemanları aynı eğim açısı ile ayarlanacaktır.

Alt Dümen Takımının Montajı (bkz. Şekil 6)

- Alt dümen takımı (Şekil 6/Poz. 1) dümen takımı tutma elemanının üzerine geçirilecektir. Bu işlemde kablo çekme yükü azaltmasını (Şekil 6/Poz. 2) önceden boru üzerine takmayı unutmayın.
- Makine ile birlikte gönderilmiş olan civatalar (Şekil 6/Poz. 3) ile plastik burçlar (Şekil 6/Poz. 4) ve yıldız civata (Şekil 6/Poz. 5) ile boruları birbirine bağlayın.

Üst Dümen Takımının Montajı (bkz. Şekil 7)

- Üst dümen takımını (Şekil 7), üst dümen takımı delikleri ile alt dümen takımı delikleri aynı hizada olacak şekilde pozisyonlayın.
- Makine ile birlikte gönderilmiş olan civatalar (Şekil 7/Poz. 1) plastik burçları (Şekil 7/Poz. 2) ve yıldız civatasını (Şekil 7/Poz. 3) kullanarak boruları birbirine bağlayın.
- Kablo tutma elemanı (Şekil 8) ile elektrik kablolarını dümenin borularına sabitleyin ve bağlama esnasında dışarı atma kapağının açılabilir ve kapatılabilir olmasına dikkat edin (Şekil 9/Poz. A).
- **Dikkat!** Dışarı atma kapağının kolay açılabilir ve kapatılabilir olmasına dikkat edin!

Gövde yüksekliğinin ayarlanması (bkz. Şekil 17)

Çim havalandırıcısının her iki tarafında bulunan yıldız civatasını (Şekil 17/Poz. 1) birkaç tur açın. Sonra istenilen gövde yüksekliğini ayarlayın.

Dikkat!

Gövde yüksekliği çalışma esnasında işaretlemeler dahilinde (Şekil 17/Poz. V) ayarlanmış olacaktır. Ayarlama işlemi tamamlandıktan sonra yıldız civatalarını sıkın.

Dikkat!

Her iki tarafta aynı eğim açısı ayarlanacaktır.

Çim Toplama Torbasının Montajı (bkz. Şekiller 10-13)

- Her iki çerçeve parçasını iç içe geçirin (Şekil 10)
- Tutma torbasını metal çerçeve üzerine çekin (Şekil 11)
- Lastik kanatlarını metal çerçeve üzerine geçirin (Şekil 12)
- Toplama torbasını havalandırıcısının üzerine asabilmek için dışarı atma kapağını (Şekil 13/Poz. 1) bir eliniz ile kaldırmayı ve diğer eliniz ile toplama torbasını sapından tutarak üst taraftan asmanız gerekmektedir (Şekil 13).

Dikkat!

Tutma torbasını yerine asmanız için motorun kapalı olması ve bıçak silindirin dönmemesi gerekir!

6. Havalandırma derinliğinin ayarlanması (siehe Şekil 14)

Havalandırma derinliği her iki ön tekerlekte bulunan ayarlama mekanizması ile ayarlanır. Ayarlamayı yapabilmek için ayarlama civatasını dışarı çekin, sonra 0/ I / II / III ayar pozisyonlarından birine ayarlayabilmek için sağa veya sola getirin.

Dikkat!

Daima iki tarafta da aynı havalandırma derinliği ayarlanacaktır!

- 0 = Sürüş/ veya transport ayarı
- I = Havalandırma derinliği 3 mm
- II = Havalandırma derinliği 7 mm
- III = Havalandırma derinliği 9 mm

7. Çalıştırma

Makinenin kablolarını fişe (Şekil 15 / Poz.1) takın kablo çekme yükü azaltması (Şekil 15/Poz. 2) ile emniyet altına alın.

Dikkat!

Çim havalandırıcısının istenmeden çalıştırılmasını engellemek için dümende (Şekil 16/Poz. 1) iki kumanda noktalı şalter (Şekil 16 / Poz. 2) bulunur ve çalıştırma şalterine (Şekil 16 / Poz. 3) basılmadan önce bu iki kumanda noktalı şaltere basılacaktır. Çalıştırma şalteri bırakıldığında havalandırıcı durur. Makineyi kolayca kullanabilmeyi öğrenmek ve makinenin doğru şekilde çalışmasını sağlamak için bu işlemi birkaç kez tekrarlayın. Makine üzerinde

onarım ve bakım çalışması yapmadan önce bıçağın dönmemesi ve elektrik bağlantısının kesilmesi gerekmektedir.

Dikkat!

Çim toplama torbası boşaltılırken ve motor daha çalışırken atık dışarı atma kapağını kesinlikle açmayınız. Dönmekte olan bıçak yaralanmalara sebep olabilir.

Atık dışarı atma kapağını daima itinalı şekilde takın. Torba bir yay yardımı ile „Kapalı“-pozisyona geri getirilir!

Bıçak gövdesi ile kullanıcı arasındaki emniyet mesafesi daima yerine getirilecektir. Bu mesafe dümen gövdesi ile belirlenmiştir. Çim havalandırma işlemi esnasında, eğimli arazilerde ve çalılık bölümlerde makinenin yönünü değiştirirken çok dikkatli olunuz. Sağlam durmaya dikkat ediniz, kaymayan ve zemini kavrayan taban özelliğine sahip ayakkabı ve uzun pantolon giyin. Eğimli arazide çim havalandırma işlemi yaparken daima eğime paralel yani eğimin enine doğru çalışın.

İş güvenliği sebeplerinden dolayı eğimi 15 dereceden fazla olan arazilerde çim havalandırma işleminin çim havalandırma makinesi ile yapılması yasaktır.

Çim havalandırıcısını geri yöne hareket ettirirken ve kendinize doğru çekerken çok dikkatli olun. Ayağınız dolanarak düşme tehlikesi vardır!

8. Doğru Çim Havalandırma Kuralları

Çim havalandırma işleminde işlenmemiş yer kalmaması için üst üste kesim yapılması tavsiye edilir.

Kesilen alanın temiz bir görünüm sergilemesi için çim havalandırıcısını mümkün olduğunca düz yönde hareket ettirin. Burada işleme hattı bir sonraki işleme hattı ile birkaç santimetre üst üste gelmelidir. Böylece işlenmemiş şeritlerin kalması önlenir.

İşlenen alan üzerinde çim artıkları kalmaya başladığında çim toplama torbası dolmuş demektir ve boşaltılması gerekir.

Dikkat! Toplama torbasını sökmeyen önce motoru durdurun ve bıçak silindirin durmasını bekleyin!

Çim toplama torbasını sökerken bir elinizle atık dışarı atma kapağını kaldırın ve diğer elinizle torbayı

sapından tutarak çıkarın!

Çimlerin hangi sıklıkta havalandırılacağı çim büyüme hızına ve toprağın sertlik derecesine bağlıdır.

Çim havalandırma makinesi gövdesinin alt tarafını temiz tutun ve çim artıklarını mutlaka temizleyin. Çim artıkları çalıştırma işlemini zorlaştırır ve havalandırma kalitesini etkiler.

Eğimli arazilerde havalandırma işlemi yönü eğimin enine doğru olmalıdır.

Bıçak silindiri üzerinde herhangi bir kontrol işlemi yapmadan önce motoru durdurun.

Dikkat!

Motor durdurulduktan sonra bıçağın birkaç saniye daha dönmeye devam edeceğine dikkat edin. Kesinlikle bıçağı elden durdurmayı denemeyin. Dönmekte olan bıçak herhangi bir cisime çarptığında çim havalandırıcısını durdurun ve bıçağın tamamen durmasını bekleyin. Bıçak tamamen durduktan sonra bıçak ve bıçak tutma elemanının durumunu kontrol edin. Bu elemanların hasar görmesi durumunda değiştirilecektir (bkz. Madde 10.). Kullanacağınız elektrik kablosunu prizden önüne halka şeklinde koyun. Çim havalandırma işlemini yaparken prizden uzaklaşarak hareket edin ve elektrik kablosunun, makine ile üzerinden geçmeyi engellemek için daima kesilmiş olan çimin üzerinde bulunmasına dikkat edin.

9. Bakım ve Saklama

Çim havalandırma makinesi üzerinde yapılacak bakım ve temizleme çalışmaları ile koruma donanımlarının sökülmesi, sadece motor dururken ve elektrik kablosunun fişi prizden çıkarılmış durumdayken yapılacaktır. Aşınmış veya hasarlı bıçak silindiri uzman bir personel tarafından değiştirilecektir (ilgili adres Garanti Belgesinde bulunur).

Çim havalandırma makinesinin su altında, özellikle yüksek basınçlı temizleme aleti ile yıkanması yasaktır.

Çim havalandırma makinesi ile güvenli şekilde çalışabilmeniz için bağlantı elemanlarının (civata, somun, vs.) tümünün daima sıkı şekilde bağlı olmasını sağlayın.

Çim havalandırma makinesini kuru bir yerde saklayınız. Makinenin uzun ömürlü olması için tüm civatalar, tekerlek ve dingiller temizlenecek ve yağlanacaktır.

TR

Çim havalandırma makinesinin düzenli olarak bakımdan geçirilmesi sadece kullanım ömrünü uzatmakla kalmayacak, aynı zamanda performans kaybını önleyecek çimlerin düzenli ve kolay şekilde havalandırılması sağlanacaktır. Çim havalandırma makinesini mümkün olduğunca fırça veya bez ile temizleyin. Oluşan kirlenmeyi temizlemek için solvent veya su kullanmayın.

Sezon sonunda çim havalandırma makinesini genel bir kontrolden geçirin ve birikmiş olan tüm artıkları temizleyin. Sezon başlangıcından önce havalandırma makinesinin durumunu mutlaka kontrol edin. Onarım çalışmalarının yapılması gerektiğinde firmamızın yetkili Müşteri Hizmetlerine başvurun (ilgili adres Garanti Belgesinde bulunur).

Makinenin yerden tasarruf sağlanarak saklanabilmesi için dümenin P ve A pozisyonları (Şekil 17) bulunur.

Çim havalandırma makinesi P pozisyonundayken bir köşeye koyulabilir (Şekil 18).

Çim havalandırma makinesi A pozisyonunda ise yerden tasarruf sağlanarak Şekil 19'da gösterildiği gibi, makine ile birlikte gönderilmiş olan duvar tutma elemanına asılabilir.

10. Bıçak Değiştirme

İş güvenliği sebeplerinden dolayı bıçağın yetkili uzman bir personel tarafından değiştirilmesini tavsiye ederiz (ilgili adres Garanti Belgesinde bulunur)..

Dikkat!

İş eldiveni takın!

Sadece orijinal bıçak kullanın, aksi takdirde bıçak fonksiyonu ve çalışma güvenliği garanti edilemez.

11. Yedek Parça Siparişi

Yedek parça siparişinde aşağıda açıklanan bilgiler verilecektir:

- Cihaz tipi
- Cihazın parça numarası
- Cihazın kod numarası
- İstenilen yedek parçanın yedek parça numarası

Güncel bilgiler ve fiyatlar internette www.isc-gmbh.info sayfasında açıklanmıştır

12. Teknik Özellikler

Şebeke gerilimi:	230V ~ 50Hz
Güç:	1400 W
Çalışma genişliği:	33 cm
Bıçak sayısı:	20 Adet
Derinlik ayarı:	- 3 / 3 / 7 / 9 mm
Ses basınç seviyesi L_{pA} :	78 dB(A)
Ses güç seviyesi L_{WA} :	99 dB(A)
Gövde titreşimi a_{hv} :	3,9 m/s ²

Gürültü ve vibrasyon değerleri DIN EN 13684 normuna göre tesbit edilmiştir.

13. Arıza Arama Planı

Arıza	Olası Sebepleri	Giderilmesi
Motor çalışmıyor	a) Fişe ceryan gelmiyor b) Kablo arızalı c) Şalter arızalı d) Motor veya kondenzatördeki elektrik bağlantıları ayrıldı e) Havalandırma gövdesi tıkalı	a) Kablo ve sigortayı kontrol edin b) Kontrol edin c) Müşteri hizmetleri servisi tarafından d) Müşteri hizmetleri servisi tarafından e) Gerekliğinde havalandırma derinliğini azaltın Bıçağın serbest dönmesini sağlamak için gövdeyi temizleyin
Motorun çalışma kapasitesi zayıflıyor	a) Toprak çok sert b) Bıçak gövdesi tıkalı c) Bıçak aşırı derecede körelmiştir	a) Havalandırma derinliğini düzeltin b) Gövdeyi temizleyin c) Bıçağı değiştirin
Havalandırma işlemi düzensiz	a) Bıçak aşınmıştır b) Havalandırma derinliği yanlış	a) Bıçak silindirini değiştirin b) Havalandırma derinliği düzeltin
Motor çalışıyor, bıçak silindiri dönmüyor	a) Kayış koptu	a) Müşteri Hizmetleri tarafından giderilecek

Dikkat!

Motoru aşırı yüklemeye karşı korumak için motor termik şalter ile donatılmıştır. Bu şalter aşırı yüklenmede devre dışı kalır ve motorun kısa bir soğuma safhasından sonra tekrar devreye girer.

ISC GmbH
Eschenstraße 6
D-94405 Landau/Isar

Konformitätserklärung



- D** erklärt folgende Konformität gemäß EU-Richtlinie und Normen für Artikel
- GB** declares conformity with the EU Directive and standards marked below for the article
- F** déclare la conformité suivante selon la directive CE et les normes concernant l'article
- NL** verklaart de volgende conformiteit in overeenstemming met de EU-richtlijn en normen voor het artikel
- E** declara la siguiente conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el artículo
- P** declara a seguinte conformidade de acordo com a directiva CE e normas para o artigo
- S** förklarar följande överensstämmelse enl. EU-direktiv och standarder för artikeln
- FIN** ilmoittaa seuraavaa Euroopan unionin direktiivien ja normien mukaista yhdenmukaisuutta tuotteelle
- N** erklærer herved følgende samsvar med EU-direktiv og standarder for artikkel
- BS** заявляет о соответствии товара следующим директивам и нормам ЕС
- HR** izjavljuje sljedeću uskladenost s odredbama i normama EU za artikl.
- RO** declară următoarea conformitate cu linia directoare CE și normele valabile pentru articolul.
- TR** ürün ile ilgili olarak AB Yönetmelikleri ve Normları gereğince aşağıdaki uygunluk açıklama masını sunar.
- GR** δηλώνει την ακόλουθη συμφωνία σύμφωνα με την Οδηγία ΕΕ και τα πρότυπα για το προϊόν


- I** dichiara la seguente conformità secondo la direttiva UE e le norme per l'articolo
- DN** attesterer følgende overensstemmelse i henhold til EU-direktiv og standarder for produkt
- CZ** prohlašuje následující shodu podle směrnice EU a norem pro výrobek.
- H** a következő konformitást jelenti ki a termékere vonatkozó EU-irányvonalak és normák szerint
- SL** pojasnjuje sledečo skladnost po smernici EU in normah za artikel.
- PL** deklaruje zgodność wymienionego poniżej artykułu z następującymi normami na podstawie dyrektywy WE.
- SK** vydáva nasledujúce prehlásenie o zhode podľa smernice EÚ a noriem pre výrobok.
- BG** декларира следното съответствие съгласно директивите и нормите на ЕС за продукта.
- UKR** заявляє про відповідність згідно з Директивою ЄС та стандартами, чинними для даного товару
- EE** deklareerib vastavuse järgnevalele EL direktiivi dele ja normidele
- LT** deklaruoja atitiktį pagal ES direktyvas ir normas straipsniui
- CY** izjavljuje sledeći konformitet u skladu s odredbom EZ i normama za artikl
- LV** Atbilstības sertifikāts apliecina zemāk minēto preču atbilstību ES direktīvām un standartiem
- IS** Samræmisvifirýsing staðfestir eftirfarandi samræmi samkvæmt reglum Evrópubandalagsins og stöðlum fyrir vörur

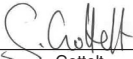
Elektro-Vertikutierer NVK 1401

- | | |
|--|--|
| <input checked="" type="checkbox"/> 98/37/EG | <input type="checkbox"/> 87/404/EWG |
| <input checked="" type="checkbox"/> 73/23/EWG_93/68/EEC | <input type="checkbox"/> R&TTED 1999/5/EG |
| <input type="checkbox"/> 97/23/EG | <input checked="" type="checkbox"/> 2000/14/EG: L _{WM} = 98 dB; L _{WA} = 99 dB |
| <input checked="" type="checkbox"/> 89/336/EWG_93/68/EEC | <input type="checkbox"/> 95/54/EG: |
| <input type="checkbox"/> 90/396/EWG | <input type="checkbox"/> 97/68/EG: |
| <input type="checkbox"/> 89/686/EWG | |

EN 60335-1; prEN 60335-2-92; DIN EN 13684; EN 55014-1;
EN 55014-2; EN 61000-3-2; EN 61000-3-3; KBV V

Landau/Isar, den 04.08.2006


Weichselgartner
General-Manager


Gottelt
Product-Management

Art.-Nr.: 34.204.75 I.-Nr.: 01016
Subject to change without notice

Archivierung: 3420470-14-4175500

GARANTIEURKUNDE

Auf das in der Anleitung bezeichnete Gerät geben wir 2 Jahre Garantie, für den Fall, dass unser Produkt mangelhaft sein sollte. Die 2-Jahres-Frist beginnt mit dem Gefahrenübergang oder der Übernahme des Gerätes durch den Kunden. Voraussetzung für die Geltendmachung der Garantie ist eine ordnungsgemäße Wartung entsprechend der Bedienungsanleitung sowie die bestimmungsgemäße Benutzung unseres Gerätes.

Selbstverständlich bleiben Ihnen die gesetzlichen Gewährleistungsrechte innerhalb dieser 2 Jahre erhalten. Die Garantie gilt für den Bereich der Bundesrepublik Deutschland oder der jeweiligen Länder des regionalen Hauptvertriebspartners als Ergänzung der lokal gültigen gesetzlichen Vorschriften. Bitte beachten Sie Ihren Ansprechpartner des regional zuständigen Kundendienstes oder die unten aufgeführte Serviceadresse.

ISC GmbH · International Service Center
Eschenstraße 6 · D-94405 Landau/Isar (Germany)
Info-Tel. 0180-5 120 509 • Telefax 0180-5 835 830
Service- und Infoserver: <http://www.isc-gmbh.info>

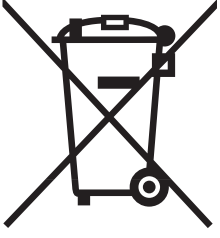
TR GARANTİ BELGESİ

Kullanma Talimatında açıklanan aletimiz, ürünün kusurlu olmasına karşı 2 yıl garantilidir. 2 Yıllık garanti süresi, teminat devri veya aletin müşteri tarafından satın alınması ile başlar.

Garanti haklarından faydalanmak için aletin yönetmeliklere uygun şekilde bakımının yapılması, kullanım amacına uygun olarak ve kullanma talimatında belirtilen talimatlar doğrultusunda kullanılması şarttır.

Doğal olarak kanunen öngörülen garanti haklarından faydalanma bu 2 yıl içinde geçerli olacaktır.

Garanti Federal Almanya sınırları içinde veya geçerli olan yerel kanuni yönetmeliklere ek olarak ilgili ülkelerin ana bölge pazarlama partnerlerinin yönetmelikleri doğrultusunda geçerlidir. Lütfen yetkili olan müşteri hizmetleri bölge temsilcilikleri veya aşağıda açıklanan servis adreslerini dikkate alınız.



Ⓜ Sadece AB Ülkeleri İçin Geçerlidir

Elektrikli cihazları çöpe atmayınız.

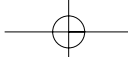
Elektrikli ve elektronik aletler ile ilgili 2002/96/AB nolu Avrupa Yönetmeliğince ve ilgili yönetmeliğin ulusal normalara uyarlanması sonucunda kullanılmış elektrikli aletler ayrıştırılmış olarak toplanacak ve çevreye zarar vermeyecek şekilde geri kazanım sistemlerine teslim edilecektir.

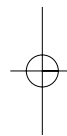
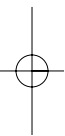
Kullanılmış Cihazların İadesi Yerine Uygulanacak Geri Dönüşüm Alternatifi:

Kullanılmış elektrikli alet ve cihaz sahipleri bu eşyalarını iade etme yerine alternatif olarak, yönetmeliklere uygun olarak çalışan geri dönüşüm merkezlerine vermekle yükümlüdür. Bunun için kullanılmış cihaz, ulusal dönüşüm ekonomisi ve atık kanununa göre atıkların arıtılmasını sağlayan kullanılmış cihaz teslim alma yerine teslim edilecektir. Kullanılmış alet ve cihazlara eklenen ve elektrikli sistemi bulunmayan aksesuar ile yardımcı malzemeler bu düzenlemeden muaf tutulur.



A series of horizontal lines for writing, consisting of 21 lines spaced evenly down the page.





®

Ürünlerinin dokümantasyonu ve evraklarının kısmen olsa dahi kopyalanması veya başka şekilde çoğaltılması, yalnızca ISC GmbH firmasının özel onayı alınmak şartıyla serbesttir.

EH 09/2006

